

# u.trust Anchor/CryptoServer LAN

## Instrucciones de seguridad

### Traducción de las instrucciones originales Español

Estas instrucciones de seguridad se aplican a CryptoServer CSPLight y a todos los productos basados en el dispositivo de Utimaco u.trust Anchor LAN/CryptoServer LAN V5.



Figura 1: CryptoServer CSPLight



Figura 2: u.trust Anchor LAN/CryptoServer LAN V5

Todos los productos se denominarán, en lo sucesivo, "u.trust Anchor/CryptoServer LAN".



*Por favor, tenga en cuenta todas las advertencias, instrucciones de seguridad y orientaciones indicadas en el dispositivo o en este manual. De lo contrario, Utimaco no se hace responsable de los daños causados. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro y a su alcance.*



*En caso de no instalar las baterías correctamente, existe el riesgo de explosión. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones.*



*La altitud de funcionamiento no debe superar los 2000 m (6500 pies).*



*Solo está permitido su uso en regiones no tropicales.*

#### Temperatura ambiente

- En funcionamiento
  - ▣ u.trust Anchor/CryptoServer LAN V5
  - Tarjeta PCIe u.trust Anchor: De +10° C a +50° C (de +50° F a +122° F)

	<input type="checkbox"/> CryptoServer Se Series Gen2: De +10° C a +50° C (de +50° F a +122° F) <input type="checkbox"/> CryptoServer CSe Series: De +10° C a +40° C (de +50° F a +104° F) <input checked="" type="checkbox"/> CryptoServer CSPLight: De +10° C a +40° C (de +50° F a +104° F) <input checked="" type="checkbox"/> Durante el almacenamiento: De -10° C a +55° C (de +14° F a +131° F)
<b>Humedad</b>	De 10 % a 95 % de humedad relativa, sin condensación
<b>Altura de funcionamiento</b>	Máximo 2000 m (6500 pies)
<b>Nivel de contaminación</b>	Máximo 2 (según IEC 60664-1)
<b>Clase de protección</b>	IP20

## 1 Transporte y almacenamiento

- Antes de proceder al transporte de la unidad u.trust Anchor/CryptoServer LAN, asegúrese de que los cables de conexión a la red eléctrica se han desconectado de las tomas de corriente y de que se han retirado todos los cables de conexión a otros dispositivos.

## 2 Escritorio

- Coloque el dispositivo sobre una superficie segura y estable. Evite cualquier tipo de golpe o impacto.
- No utilice nunca el u.trust Anchor/CryptoServer LAN en lugares donde haya agua u otros líquidos. No derrame ningún líquido sobre el dispositivo.
- No coloque objetos, ropa o papeles encima del dispositivo.
- Evite que la unidad u.trust Anchor/CryptoServer LAN esté expuesta a entornos húmedos o polvorientos, a golpes, a fluctuaciones extremas de temperatura y a la luz solar directa. Procure que el dispositivo no esté junto a estufas, aires acondicionados, etc.
- Asegúrese de que haya una ventilación adecuada. No coloque nunca el dispositivo en un armario si el suministro de aire está obstruido. No deben taparse los orificios de ventilación del dispositivo.
- Evite conectarlo a circuitos en los que haya conectadas otras cargas de alta potencia (por ejemplo, motores, aparatos de aire acondicionado, fotocopiadoras, etc.). Existe el riesgo de que se produzcan cambios repentinos de tensión.
- El dispositivo no está previsto para su uso en el campo de visión inmediato de un ordenador. Para evitar reflejos molestos en el ordenador, este producto no se debe colocar en el campo de visión inmediato.

## 3 Conexiones de red y cables de alimentación

- Compruebe la tensión de la red. Si se conecta u.trust Anchor/CryptoServer LAN a una tensión de alimentación incorrecta, se puede destruir el dispositivo.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas de los circuitos de alimentación no estén sobrecargadas.
- Al llevar a cabo las conexiones eléctricas del aparato, asegúrese de que está correctamente conectado a tierra. En caso de que se conecten varios dispositivos juntos, sus corrientes de descarga pueden acumularse y producir una corriente de descarga total inadmisibles.
- Manipule los cables de alimentación con cuidado. Tire siempre de los enchufes y no de los cables. Si tira de los cable, es posible que se aflojen los contactos y se produzcan fallos.

- Proteja los cables de alimentación del estrés mecánico. No coloque muebles u otros objetos pesados encima de los cables de alimentación y no deje caer objetos afilados o pesados sobre ellos.
- No haga nudos en los cables de alimentación.

## 4 Abrir la unidad

- Solo el personal de Utimaco o sus socios comerciales certificados pueden abrir u.trust Anchor/CryptoServer LAN. Para más información, consulte las instrucciones de funcionamiento. No manipule ningún componente del interior del dispositivo para evitar descargas eléctricas o incendios.
- En caso de que el dispositivo entre accidentalmente en contacto con agua, cables u otras piezas, desconecte inmediatamente ambos cables de alimentación y avise a su distribuidor o a Utimaco IS GmbH. En caso de utilizar el aparato en estas condiciones, existe riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- No introduzca ningún objeto a través de los orificios de u.trust Anchor/CryptoServer LAN, ya que podría provocar un cortocircuito o golpear componentes que estén en movimiento. Esto podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica potencialmente mortal.

## 5 Limpieza

- Para limpiar la unidad u.trust Anchor/CryptoServer LAN, utilice únicamente un paño humedecido con una solución jabonosa suave. A continuación, seque el dispositivo con un paño seco.
- En caso de que el dispositivo se haya mojado, límpielo con un paño suave y seco.
- No utilice nunca benceno, disolvente, alcohol u otros agentes agresivos para la limpieza.

## 6 Instalación de una unidad u.trust Anchor/CryptoServer LAN en un rack de 19 pulgadas

- Si utiliza sus propias guías de deslizamiento u otros dispositivos para instalar una unidad u.trust Anchor/CryptoServer LAN en un rack, lo hará bajo su propia responsabilidad.
- Se necesitan dos personas para levantar una unidad u.trust Anchor/CryptoServer LAN e instalarla en un rack. Esto se aplica también a su retirada de un rack.

## 7 Devolución

Al devolver una unidad u.trust Anchor/CryptoServer LAN a Utimaco IS GmbH, se debe tener en cuenta lo siguiente.



*El producto contiene baterías de litio que cumplen con la norma UN38.3. No se deben devolver las baterías de litio que podrían causar una generación de calor peligrosa, un incendio o un cortocircuito, o que han resultado dañadas.*

- Etiquetado para baterías de litio



Figura 3: Etiquetado de la batería de litio

- Reemplace "\*" en la figura por "UN38.3" y "\*\*" por el número de teléfono de un empleado experto en el producto antes de pegar la etiqueta en el paquete.
- Coloque la etiqueta de las baterías de litio de manera visible en cada paquete.
- En caso de que un envío contenga paquetes marcados para baterías de litio, la etiqueta "Baterías de metal de litio de acuerdo con la Sección II de la Instrucción de Empaquetado PI 970" se deberá colocar en cada carta de porte aérea utilizada. La información debe introducirse en el campo "Tipo y cantidad de mercancías" de la carta de porte aérea.
- Empaquetado de los envíos
  - Utilice el empaquetado original para el envío.
  - El producto debe estar empaquetado, protegido o acolchado, de manera que no se deslice, rompa o perfore en condiciones normales de envío y que el contenido no pueda traspasar el embalaje exterior. El tamaño del embalaje exterior debe coincidir con el del paquete interior o con el del embalaje individual. En caso de que sean más pequeños que el embalaje exterior, deben rellenarse los espacios para que el paquete interior no pueda moverse durante el transporte.

## Pie de imprenta

Copyright 2021	Utimaco IS GmbH Germanusstr. 4 D-52080 Aquisgrán, Alemania
Teléfono	AMÉRICA: +1-844-UTIMACO (+1 844-884-6226) EMEA: +49 800-627-3081 APAC: +81 800-919-1301
Internet	<a href="https://support.hsm.utimaco.com">https://support.hsm.utimaco.com</a>
Correo electrónico	<a href="mailto:support@utimaco.com">support@utimaco.com</a>
Versión de documento	1.0.4
Fecha	2021-06-24
Estado	Final
Documento n.º	2020-0024-es-es
Todos los derechos reservados	<p>Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta documentación en cualquier forma (impresión, fotocopia o cualquier otro proceso), así como su tratamiento, duplicación o distribución por medio de sistemas electrónicos, sin el consentimiento por escrito de Utimaco IS GmbH.</p> <p>Utimaco IS GmbH se reserva el derecho de mejorar o modificar la presente documentación en cualquier momento y sin previo aviso. Utimaco IS GmbH no se hace responsable de los errores de impresión y otros datos erróneos.</p> <p>Los nombres de las marcas, las marcas comerciales y las marcas registradas son propiedad de sus legítimos propietarios.</p>